



# DALI EPIKORE MANUEL

EPIKORE 11  
EPIKORE 9  
EPIKORE 7  
EPIKORE 3

FR



## Sommaire

1. Introduction	2
2. Kit d'accessoires EPIKORE	3
3. Déballage de votre EPIKORE 11, 9 et 7	4
4. Déballage de votre EPIKORE 3	9
5. Positionnement de vos enceintes	11
6. Connexion de vos enceintes	12
7. Utilisation de vos enceintes	14
8. Nettoyage et entretien	15
9. Mise au rebut	15
10. Spécifications	16

## 1. Introduction

Merci d'avoir choisi le DALI EPIKORE.

DALI est réputé dans le monde entier pour ses efforts constants visant à améliorer l'écoute domestique de la musique, et la série DALI EPIKORE est une expression extraordinaire de cet effort.

Le DALI EPIKORE est une enceinte de haute performance qui donne le meilleur d'elle-même lorsqu'elle est installée correctement. Nous vous recommandons donc d'explorer ce manuel en profondeur avant de déballer, d'installer ou d'utiliser vos enceintes.

Les enceintes DALI EPIKORE1 sont lourdes, donc pour minimiser le risque de dommages ou de blessures, veuillez suivre attentivement les instructions de déballage.

Nous espérons que vous apprécierez vos enceintes DALI EPIKORE pendant de nombreuses années.

## 2. Kit d'accessoires EPIKORE

Le kit d'accessoires DALI EPIKORE contient les outils et les accessoires nécessaires pour installer et optimiser les performances de vos enceintes. Le contenu du kit d'accessoires est indiqué ci-dessous.

! Si vous prévoyez de déplacer vos enceintes DALI EPIKORE dans l'avenir, nous vous recommandons de conserver les matériaux d'emballage.

### Jeu de documents :

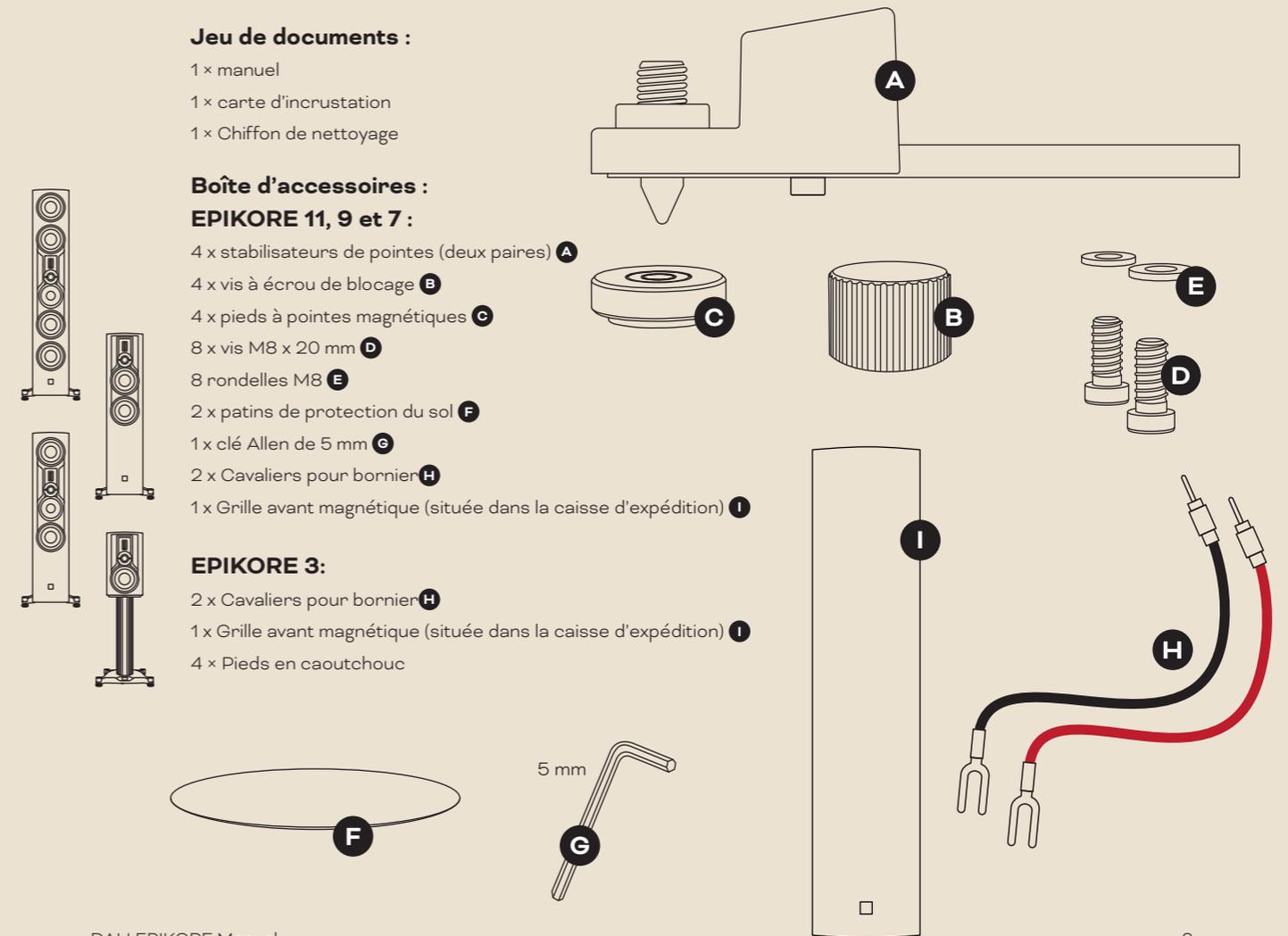
- 1 x manuel
- 1 x carte d'incrustation
- 1 x Chiffon de nettoyage

### Boîte d'accessoires : EPIKORE 11, 9 et 7 :

- 4 x stabilisateurs de pointes (deux paires) **A**
- 4 x vis à écrou de blocage **B**
- 4 x pieds à pointes magnétiques **C**
- 8 x vis M8 x 20 mm **D**
- 8 rondelles M8 **E**
- 2 x patins de protection du sol **F**
- 1 x clé Allen de 5 mm **G**
- 2 x Cavaliers pour bornier **H**
- 1 x Grille avant magnétique (située dans la caisse d'expédition) **I**

### EPIKORE 3:

- 2 x Cavaliers pour bornier **H**
- 1 x Grille avant magnétique (située dans la caisse d'expédition) **I**
- 4 x Pieds en caoutchouc



### 3. Déballage des DALI EPIKORE 11, 9 et 7

#### EPIKORE 11, 9 et 7 :

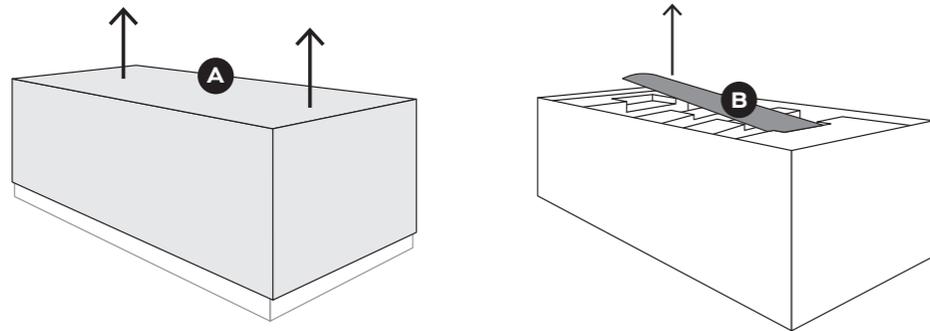
Nous vous recommandons de déballer les enceintes DALI EPIKORE près de leur position finale prévue.

Les enceintes EPIKORE sont lourdes, le déballage doit donc être effectué par deux personnes travaillant ensemble.

! Si vous avez besoin d'aide pour l'installation, veuillez contacter votre revendeur DALI local.

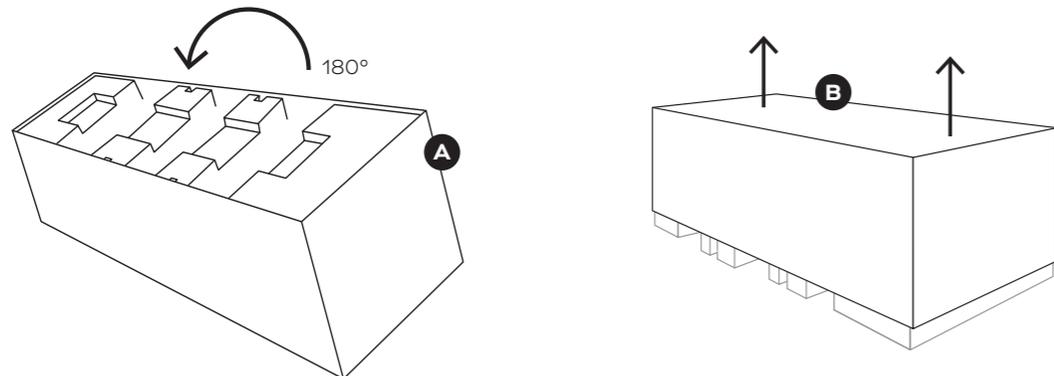
1 Retirez la partie supérieure de la caisse de transport. **A**

Soulevez la grille EPIKORE hors du carton et placez-la à l'écart. **B**



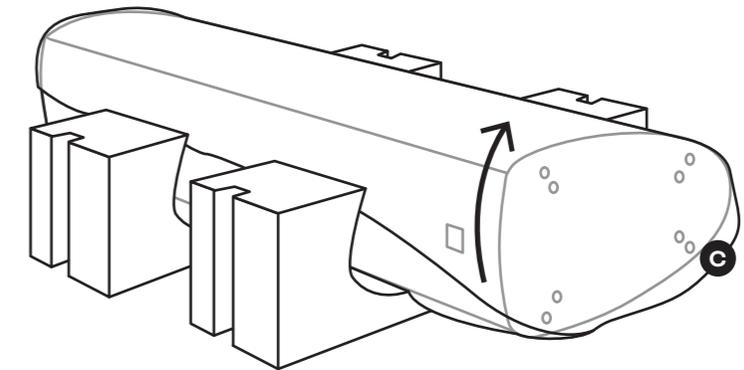
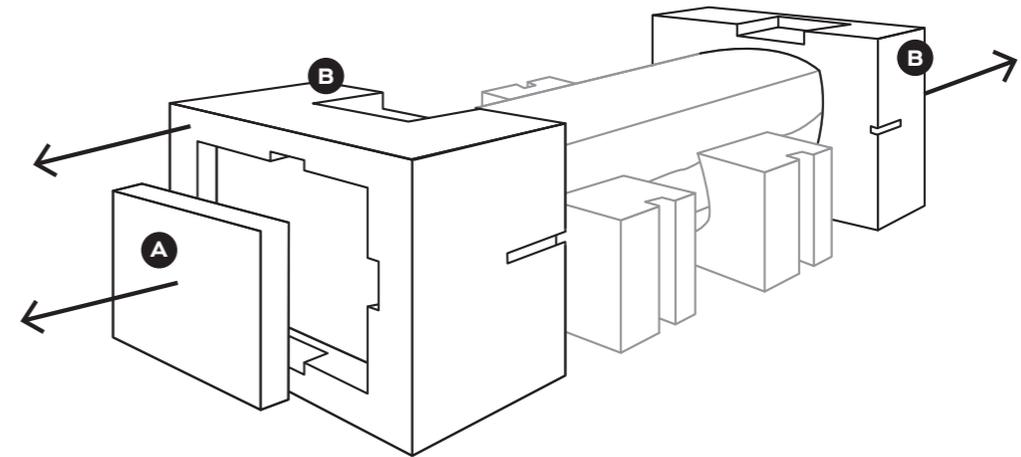
2 Retournez lentement le carton à 180°. **A**

Avec le carton maintenant couché sur sa face avant, il peut être soulevé, laissant l'EPIKORE dans son emballage intérieur. **B**



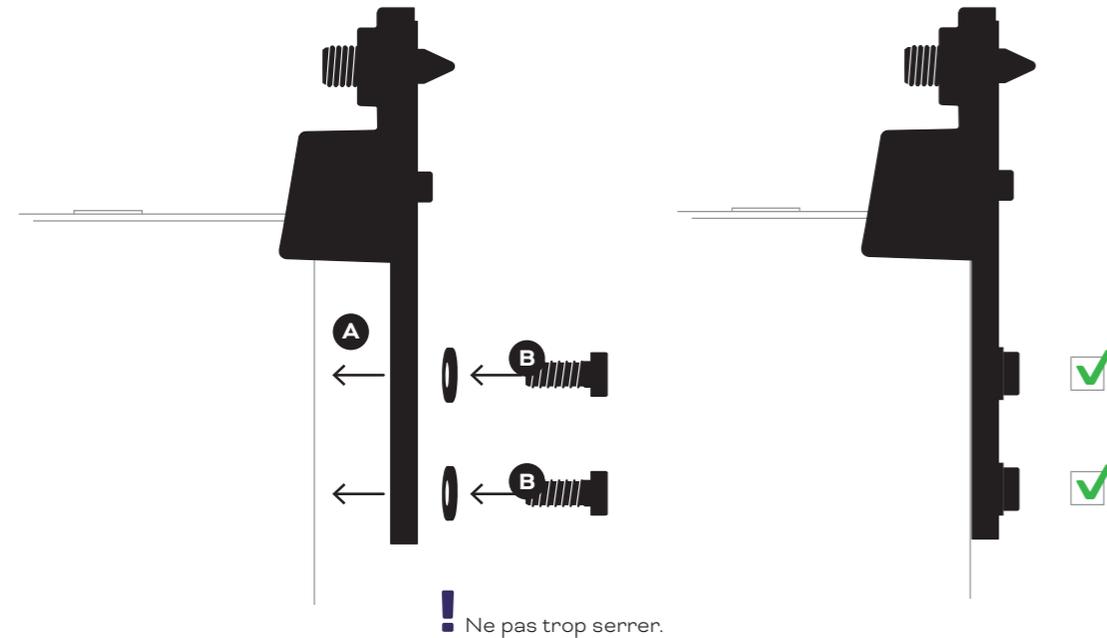
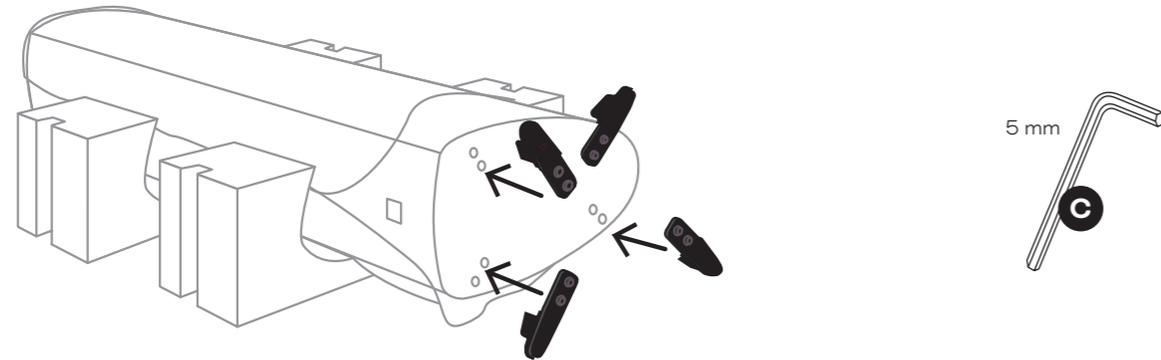
3 Retirez la boîte d'accessoires. **A**

Retirez les deux embouts de garniture **B** pour laisser l'EPIKORE soutenu par les blocs de garniture centraux restants. Ouvrez le tissu de protection de l'enceinte au bas de l'enceinte **C**.

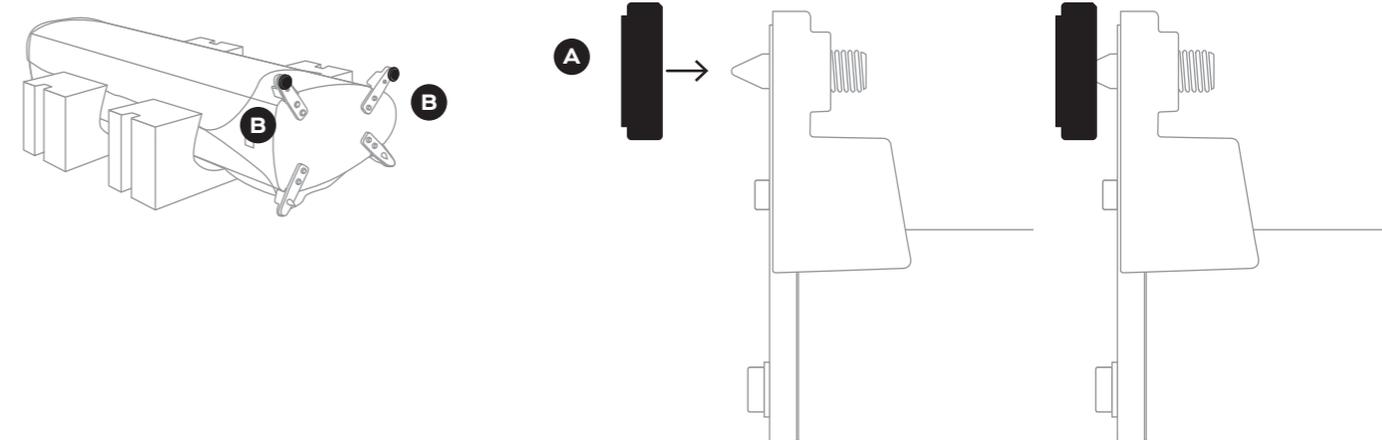


- 4 Placez un stabilisateur de pointe **A** en position sur le panneau inférieur de l'EPIKORE et utilisez ses vis de fixation **B** et la clé Allen de 5 mm **C** pour le fixer en position. Serrez complètement les vis.

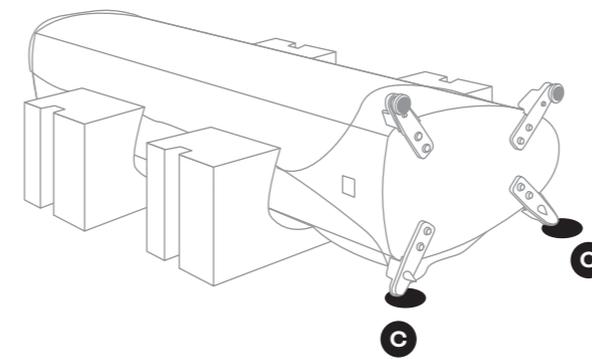
Répétez l'opération pour les quatre stabilisateurs de pointe.



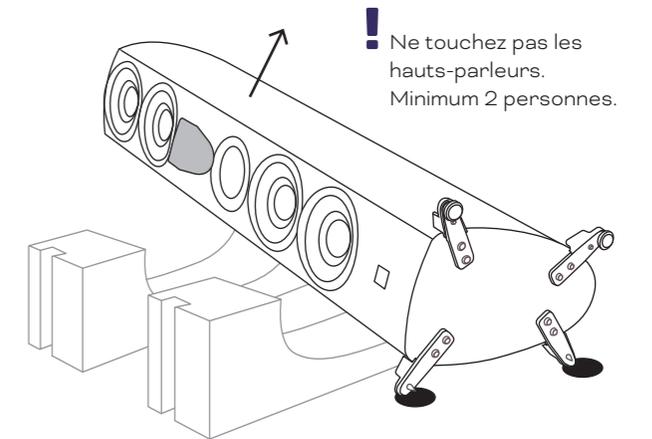
- 5 Montez les deux pieds à pointes magnétiques **A** sur les stabilisateurs de pointes **B** positionnés sur le côté supérieur de l'enceinte.



- 6 Montez deux coussinets de protection de sol sur les pieds à pointes les plus proches du sol **C**.



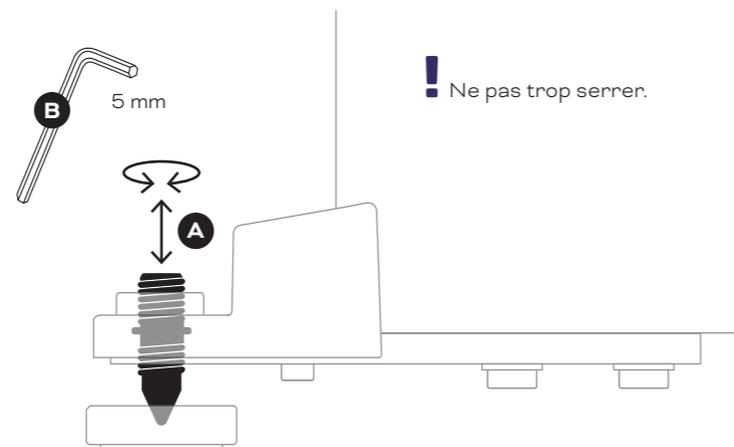
- 7 Retirez le tissu de protection de l'enceinte EPIKORE et soulevez avec précaution l'enceinte en position verticale dans sa position de fonctionnement.



- 8** Inclinez avec précaution l'EPIKORE sur le côté avec les protecteurs de pointes magnétiques attachés, de sorte que les patins de protection du sol puissent être retirés.

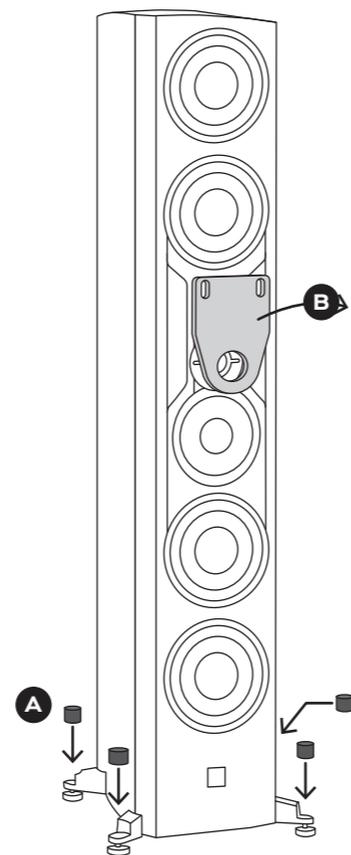
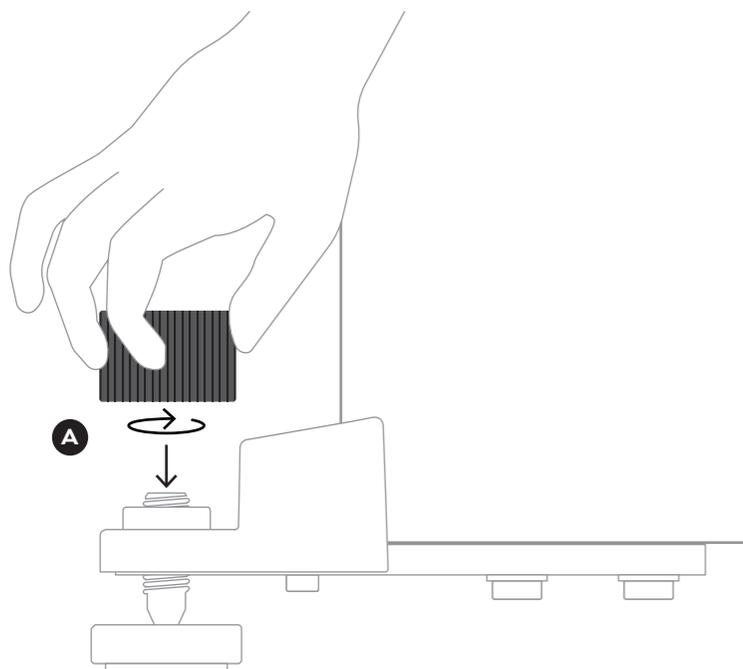
Si les protecteurs de pointes magnétiques doivent être utilisés, positionnez les deux protections restantes sous les pointes d'un côté pendant que l'enceinte est inclinée. Si vous ne comptez pas les utiliser, retirez les protecteurs de pointe précédemment montés en faisant basculer avec précaution l'enceinte vers l'autre côté.

Ajustez les pointes **A** à l'aide de la clé Allen de 5 mm pour que l'enceinte soit stable. **B**



- 9** Vissez à la main une vis à écrou de blocage **A** sur le dessus de chaque pointe.

Retirez le protecteur de dôme de tweeter EPIKORE. **B**

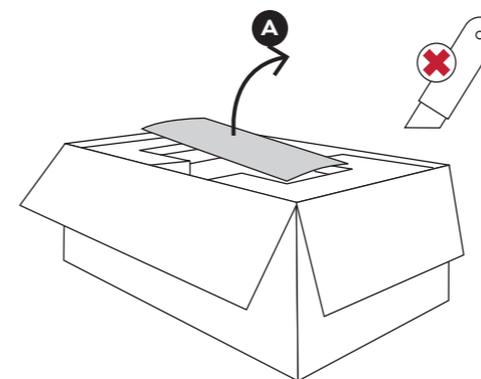


## 4. Déballage des DALI EPIKORE 3

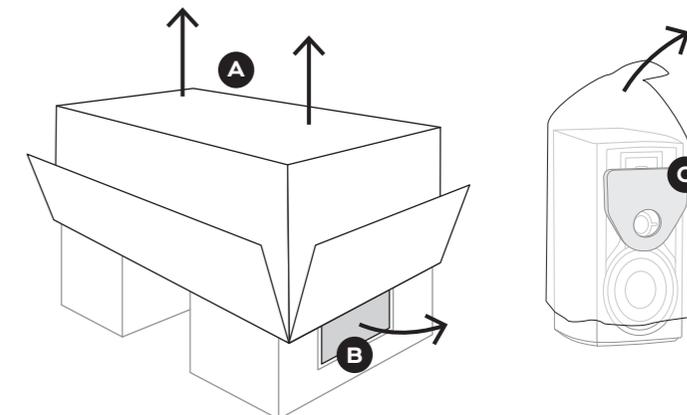
### EPIKORE 3:

Nous vous recommandons de déballer les enceintes DALI EPIKORE 3 près de leur position finale prévue.

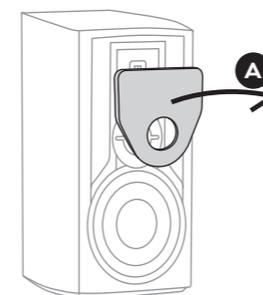
- 1** Boîte de transport ouverte. Soulevez la grille EPIKORE hors du carton et placez-la à l'écart. **A** Retournez lentement le carton à 180°.



- 2** Avec le carton maintenant couché sur sa face avant, il peut être soulevé, laissant l'EPIKORE 3 dans son emballage intérieur. **A** Retirez la boîte d'accessoires. **B** Retirez délicatement l'enceinte DALI EPIKORE 3 de son emballage intérieur. Placez-la sur sa position définitive. Retirez le tissu de protection. **C**



- 3** Retirez le protecteur de dôme de tweeter EPIKORE. **A**

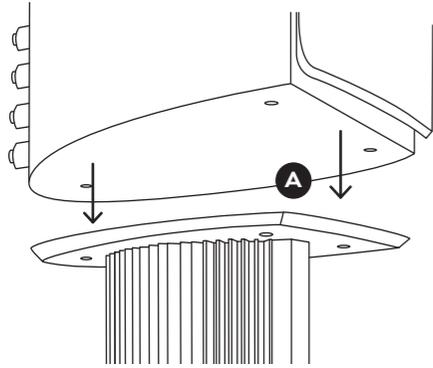


**!** Pour le positionnement sur support - voir page suivante.

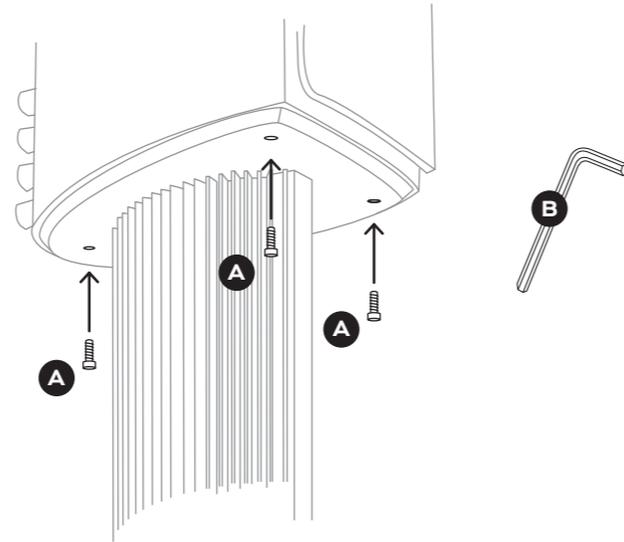
## EPIKORE 3 - sur pied :

Pour le montage sur pied des enceintes EPIKORE 3, nous vous recommandons l'EPIKORE STAND qui peut être acheté en accessoire.

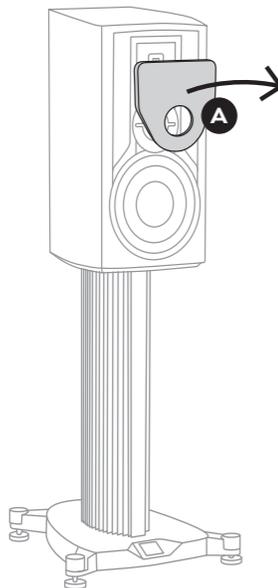
- 4 Placez l'enceinte DALI EPIKORE 3 sur le STAND EPIKORE **A**.



- 5 Serrez les trois vis de fixation **A** pour que l'enceinte soit stable, à l'aide de la clé Allen de 5 mm. **B**



- 6 Retirez le protecteur de dôme de tweeter EPIKORE. **A**



## 5. Positionnement de vos enceintes

Dans cette section, nous vous guidons pour placer vos enceintes DALI EPIKORE dans votre pièce d'écoute. Vous devrez probablement effectuer des ajustements de position au fur et à mesure que vous vous familiariserez avec les performances des enceintes, vous devrez donc peut-être revoir les étapes de réglage des pieds à pointes décrites dans le paragraphe précédent.

Le son de toute enceinte est influencé par l'espace et la position dans lesquels elle se trouve. Même de petits changements de position peuvent influencer le son de manière significative. La modification d'une pièce, comme la pose d'un tapis ou la fermeture d'une paire de rideaux lourds, peut également avoir un effet.

Placez vos enceintes EPIKORE à une distance de 3 à 5 mètres (118 à 196 pouces), bien éloignées des coins de la pièce et à 35 - 120 cm (13,7 - 47,2 pouces) du mur arrière. La distance entre les enceintes et le mur arrière est l'endroit où vous êtes susceptible d'effectuer des ajustements à mesure que vous vous familiarisez avec leurs performances dans votre pièce.

La position d'écoute principale doit être située au centre, à peu près à la même distance que celle qui sépare les enceintes (schéma 1).

Les enceintes DALI étant conçues pour offrir une large dispersion acoustique, nous vous recommandons d'éviter d'orienter

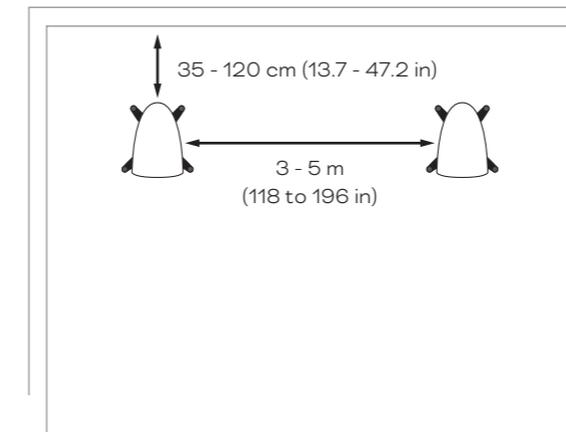
(ou de pointer) vos enceintes DALI EPIKORE vers la position d'écoute.

Essayez de placer chaque enceinte DALI EPIKORE dans un environnement acoustiquement similaire. Les rideaux, les fenêtres, les bibliothèques et autres objets proches peuvent tous affecter les performances acoustiques d'une enceinte.

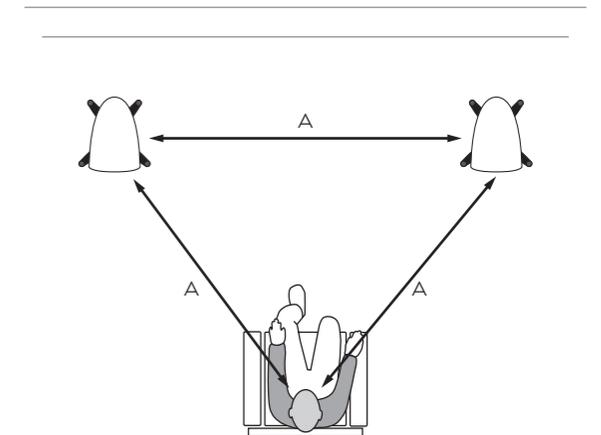
Si vous rapprochez vos enceintes d'un mur, les basse fréquence de votre musique risquent de devenir plus accentuées. Bien que cela puisse sembler améliorer le son au départ, cela se ferait probablement au détriment de la clarté et de la précision musicale.

### Diagramme 1 : Directives de positionnement

Positionnement de vos enceintes



Trouver la position d'écoute optimale



## 6. Connexion de vos enceintes

Chaque enceinte DALI EPIKORE est équipée de deux paires de bornes sur son panneau de connexion arrière. Sur les EPIKORE 11 et 9, la paire de bornes supérieure est connectée au module médium et tweeter hybride, tandis que la paire de bornes inférieure est connectée aux haut-parleurs de graves.

Sur les EPIKORE 7 et 3, la paire de bornes supérieure est connectée au tweeter hybride, tandis que la paire de bornes inférieure est connectée aux haut-parleurs de graves.

Le kit d'accessoires comprend deux cavaliers de borne par haut-parleur, qui peuvent être utilisés pour connecter les paires de bornes de liaison positives et négatives de sorte qu'un seul câble de haut-parleur à deux conducteurs est nécessaire pour connecter chaque haut-parleur à un seul amplificateur de puissance. Si les cavaliers de connexion sont retirés, deux câbles d'enceinte à double conducteur seront nécessaires pour partager la sortie d'un seul amplificateur de puissance dans un format « bifilaire ».

Le diagramme 2 montre les formats de connexion mono-filaire, bifilaire et bi-amplifiée.

La spécification et le type de câbles d'enceintes que vous utilisez pour connecter vos enceintes DALI EPIKORE peuvent influencer leurs performances audio. Pour obtenir

les meilleurs résultats, utilisez un câble de haute qualité avec une section de conducteur minimale de 2,0 mm<sup>2</sup>. Chaque câble d'enceinte doit être de longueur similaire et de moins de 20 mètres. Votre revendeur DALI EPIKORE sera heureux de vous conseiller sur le meilleur câble d'enceinte pour votre installation.

Lorsque vous connectez vos enceintes DALI EPIKORE à un amplificateur, commencez par connecter les câbles des enceintes aux borniers des enceintes. Assurez-vous que les fils de câble marqués « positif » ou de couleur rouge sont connectés aux borniers positifs (rouges) des enceintes, et que les fils de câble « négatif » ou noirs sont connectés aux borniers négatifs (noirs) des enceintes.

Les borniers de connexion DALI EPIKORE peuvent recevoir des câbles dénudés, des fiches de 4 mm ou des fourches.

Voici comment connecter chaque type :

- **Câbles dénudés** : Dévissez complètement les bornes des enceintes. Torsadez les brins de câble dénudés ensemble, en veillant à ce qu'il n'y ait pas de brins parasites, et insérez le câble dans les trous des bornes. Enfin, serrez fermement les bornes sur le câble dénudé. Nous vous recommandons de vérifier le serrage des bornes

peu de temps après leur premier serrage et périodiquement par la suite.

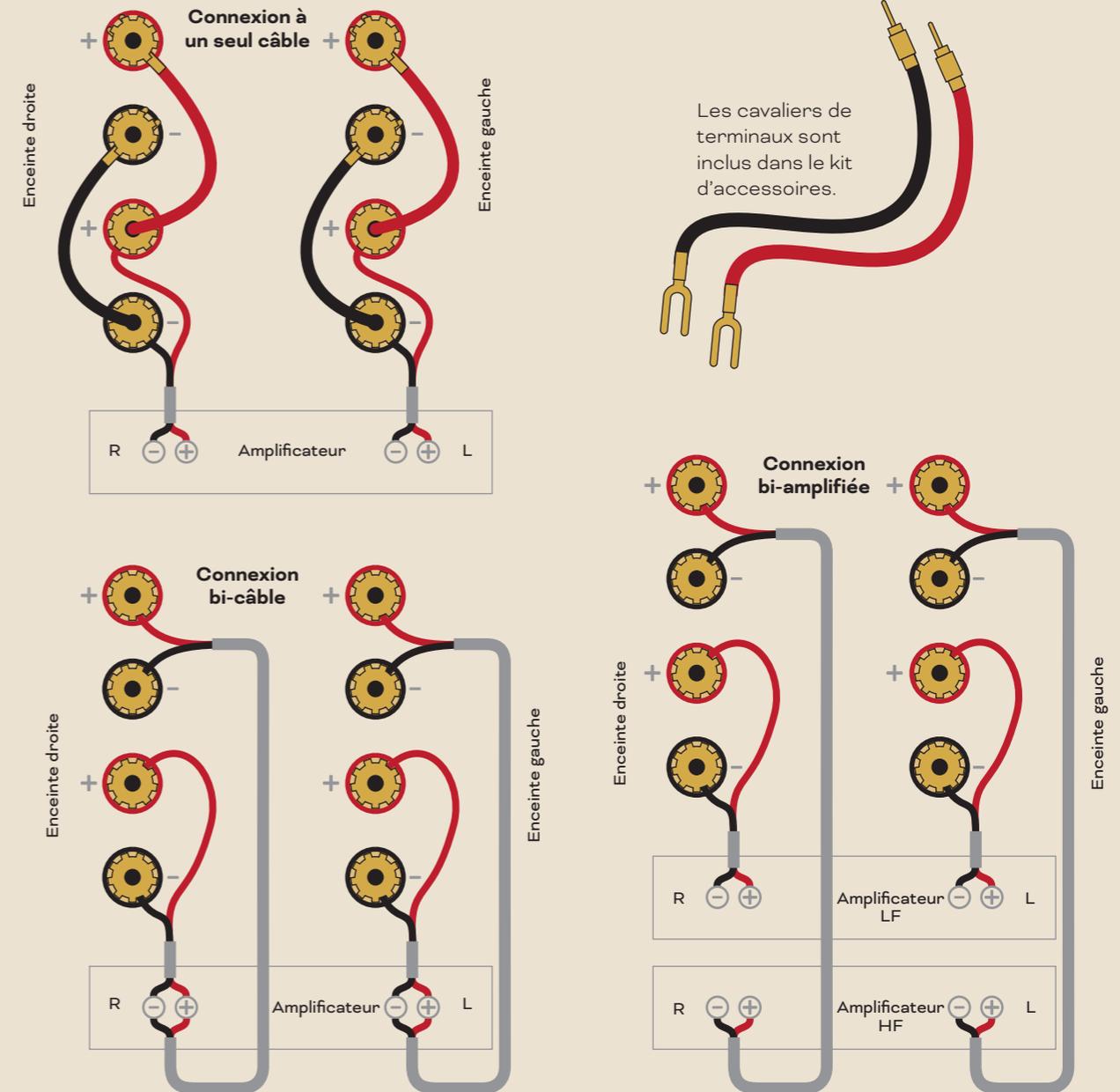
- **Fiches de 4 mm** : Insérez les fiches directement dans l'extrémité des bornes de l'enceinte.
- **Connecteurs fourche** : Dévissez complètement les bornes des enceintes et positionnez chaque fourche de câble sur un côté de sa borne. Fixez les fourches de câble en serrant les bornes. Nous vous recommandons de vérifier le serrage des bornes peu de temps après leur premier serrage et périodiquement par la suite.

Les câbles étant connectés à vos enceintes DALI EPIKORE, vous pouvez maintenant les connecter aux bornes de sortie de l'amplificateur. Assurez-vous que l'amplificateur est éteint avant d'effectuer les connexions.

Connectez les câbles de l'enceinte gauche aux bornes de sortie du canal gauche de l'amplificateur, et les câbles de l'enceinte droite aux bornes de sortie du canal droit de l'amplificateur. Assurez-vous que les fils du câble marqués « positif » ou de couleur rouge sont connectés aux bornes de sortie positives de l'amplificateur, et que les fils marqués « négatif » ou de couleur noire sont connectés aux bornes de sortie négatives de l'amplificateur.

! Lors du bi-câblage ou de la bi-amplification, retirez TOUJOURS les cavaliers entre les bornes avant de connecter les câbles des enceintes.

Diagramme 2 : Connexion de vos enceintes



## 7. Utilisation de vos enceintes

Maintenant que vos enceintes DALI EPIKORE sont installées dans votre espace d'écoute et connectées à un ou plusieurs amplificateurs, l'étape suivante consiste à en démarrer leurs utilisations. Alors, trouvez votre musique préférée, prenez place et préparez-vous à redécouvrir votre collection musicale.

### La grille avant

L'utilisation de la grille avant est facultative. Pour fixer la grille, rapprochez-la délicatement du baffle jusqu'à ce que les aimants la mettent en place. Pour retirer la grille, tirez délicatement sur sa partie supérieure pour la décoller, puis retirez-la.

### Rodage

Vos enceintes DALI EPIKORE auront besoin d'une période de « rodage » avant de pouvoir fonctionner de manière optimale, surtout si elles ont été exposées à de basses températures prolongées pendant le transport ou le stockage. Bien que la période de rodage varie en fonction de l'intensité de l'utilisation et du volume de lecture, vous pouvez vous attendre à ce que vos enceintes DALI EPIKORE fonctionnent de manière optimale après 100 heures d'utilisation. Contrairement à de nombreux autres dispositifs mécaniques, la durée de vie d'une enceinte augmente avec une utilisation régulière.

### Précautions à prendre

Si votre amplificateur est capable de fournir suffisamment de puissance, vos enceintes DALI EPIKORE sont capables d'atteindre des niveaux de volume extrêmement élevés. N'oubliez pas qu'écouter de la musique pendant de longues périodes à un volume élevé peut endommager votre audition. Soyez également attentif aux personnes avec qui vous vivez et à celles habitant à proximité. Si le son de vos enceintes DALI EPIKORE distord, c'est un signe certain que votre amplificateur manque de puissance. Pour éviter d'endommager vos enceintes ou votre amplificateur, réduisez le volume jusqu'à ce que la musique ne soit plus distordue.



DALI EPIKORE Manuel

## 8. Nettoyage et entretien

Vos enceintes DALI EPIKORE ne nécessitent aucun entretien ou soin particulier et doivent être traitées comme tout autre meuble de valeur chez vous. Enlevez la poussière des boîtiers d'enceinte à l'aide d'un chiffon doux et sec, et nettoyez-les à l'aide d'un chiffon doux et humide avec un produit de nettoyage ménager non-agressif, prévu pour tout usage et non abrasif. Soyez prudent lorsque vous dépoussiérez les cônes des haut-parleurs de graves ou de médiums, car ils sont extrêmement fragiles. Nous vous recommandons également d'éviter de toucher le dôme du tweeter et le tweeter à ruban.

## 9. Mise au rebut

Si vous voulez vous débarrasser de vos enceintes DALI EPIKORE, ne les jetez pas avec vos déchets ménagers réguliers. Conformément à la législation européenne, un système de collecte séparée des produits électroniques usagés permet aux ménages des États membres de l'UE, de la Suisse, du Liechtenstein et de la Norvège de rapporter gratuitement les produits électroniques usagés dans des centres de collecte désignés ou chez un détaillant (si vous achetez un produit de remplacement similaire). Si vous résidez dans un pays non mentionné ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour déterminer la méthode d'élimination correcte et prévenir tout effet négatif potentiel sur l'environnement et la santé humaine.



DALI EPIKORE Manuel

## 10. Spécifications DALI EPIKORE

	EPIKORE 3	EPIKORE 7	EPIKORE 9	EPIKORE 11
Plage de fréquences	42 - 34.000 Hz ±3 dB	35 - 34.000 Hz ±3 dB	29 - 34.000 Hz ±3 dB	29 - 34.000 Hz ±3 dB
Sensibilité	85 dB à 1 m pour 2,83 V	88 dB à 1 m pour 2,83 V	88 dB à 1 m pour 2,83 V	89 dB à 1 m pour 2,83 V
Impédance nominale	6 Ohm	6 Ohm	4 Ohm	4 Ohm
SPL maximum	108 dB	110 dB	112 dB	116 dB
Fréquence de coupure	2.800 / 12.500 Hz	800 / 2.500 / 12.500 Hz	400 / 3.100 / 12.500 Hz	170 / 370 / 3.100 / 12.500 Hz
Principe de filtrage	3 voies	3½ voies	4 voies	4½ voies
Puissance d'amplificateur recommandée	40 - 250 watts	40 - 400 watts	40 - 500 watts	40 - 1.000 watts
Haut-parleur(s) haute fréquence	Tweeter magnétostatique planaire 10 × 55 mm Dôme souple 1 × 35 mm	Tweeter magnétostatique planaire 10 × 55 mm Dôme souple 1 × 35 mm	Tweeter magnétostatique planaire 10 × 55 mm Dôme souple 1 × 35 mm	Tweeter magnétostatique planaire 10 × 55 mm Dôme souple 1 × 35 mm
Diaphragme haute fréquence	Magnétostatique planaire Tissu souple	Magnétostatique planaire Tissu souple	Magnétostatique planaire Tissu souple	Magnétostatique planaire Tissu souple
Haut-parleur(s) de fréquences médiums / basses	1 × 7 pouces	2 × 7 pouces	2 × 8 pouces 1 × 6½ pouces	4 × 8 pouces 1 × 6½ pouces
Diaphragme de fréquences médiums / basses	Papier Clarity Cone™ et fibre de bois	Papier Clarity Cone™ et fibre de bois	Papier Clarity Cone™ et fibre de bois	Papier Clarity Cone™ et fibre de bois
Connexion(s) d'entrée	Bi-câble	Bi-câble	Bi-câble	Bi-câble
Type de boîtier	Bass-reflex	Bass-reflex	Bass-reflex	Bass-reflex
Fréquence du port bass reflex (-Hz)	39 Hz	33 Hz	27 Hz	24 Hz
Autres caractéristiques	N/A	N/A	N/A	N/A
Placement recommandé	Support ou étagère	Sol	Sol	Sol
Distance recommandée aux murs arrière	35 - 120 cm	35 - 120 cm	35 - 120 cm	35 - 120 cm
Dimensions (H × L × P)	470 × 250 × 420 mm 18,5 × 9,8 × 16,5 pouces	1120 × 380 × 420 mm 44,1 × 15,0 × 16,5 pouces	1310 × 422 × 554 mm 51,6 × 16,6 × 21,8 pouces	1602 × 422 × 554 mm 63 × 16,6 × 21,8 pouces
Poids grille incluse	22,0 kg 48,5 livres	40,5 kg 89,3 livres	64,0 kg 141,1 livres	72 kg 158,7 livres
Poids de transport	51,2 kg (paire) 112,9 lb (paire)	97,6 kg (paire) 215,2 lb (paire)*	143,0 kg (paire) 315,3 lb (paire)	177 kg (paire) 390,2 lb (paire)
Finitions	High Gloss Black (Shadow Black grille) High Gloss Walnut (Shadow Black grille) High Gloss Maroon (Shadow Black grille)	High Gloss Black (Shadow Black grille) High Gloss Walnut (Shadow Black grille) High Gloss Maroon (Shadow Black grille)	High Gloss Black (Shadow Black grille) High Gloss Walnut (Shadow Black grille) High Gloss Maroon (Shadow Black grille)	High Gloss Black (Shadow Black grille) High Gloss Walnut (Shadow Black grille) High Gloss Maroon (Shadow Black grille)
Accessoires (paire)	4 x Cavaliers pour bornier 1 x Chiffon de nettoyage 2 x Grille avant magnétique 8 x Pieds en caoutchouc	8 x pieds à pointes magnétiques 4 x Cavaliers pour bornier 1 x Chiffon de nettoyage 2 x Grille avant magnétique 4 x patins de protection du sol	8 x pieds à pointes magnétiques 4 x Cavaliers pour bornier 1 x Chiffon de nettoyage 2 x Grille avant magnétique 4 x patins de protection du sol	8 x pieds à pointes magnétiques 4 x Cavaliers pour bornier 1 x Chiffon de nettoyage 2 x Grille avant magnétique 4 x patins de protection du sol
Accessoires optionnels	SUPPORT EPIKORE	N/A	N/A	N/A
Dimension du pas de vis des pointes:	M6	M12	M12	M12

Toutes les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis.